



**OFFICE OF THE GOVERNOR  
AMERICAN SAMOA GOVERNMENT**

**PROCLAMATION**

**“DOMESTIC VIOLENCE AWARENESS MONTH  
October 2024”**

**“Heal, Hold, and Center”**

**WHEREAS,** domestic violence is a pervasive problem that affects and impacts individuals of all ages, genders, backgrounds, families across our islands, our communities as a whole, inflicting lasting scars on survivors and leading to long-term emotional and psychological trauma. Domestic violence is not just a statistic, but a deeply personal tragedy that shatters lives, disrupts families, and reverberates through our communities, leaving scars both seen and unseen; and

**WHEREAS,** the theme for this year, “Heal, Hold, and Center,” emphasizes on working together, embracing the many cultural ways we can HEAL from violence and oppression, commit to HOLDING space for survivors, and CENTER those most marginalized in all of our efforts to end domestic violence; and

**WHEREAS,** we recognize the resilience, courage, and strength of survivors of domestic violence, who have embarked on their healing journeys and acknowledge the importance of holding space for their stories, their pain, and their recovery, while also committing ourselves to fostering an environment of safety, respect, and dignity for all; and

**WHEREAS,** efforts to end domestic violence require the collective action of individuals, organizations, government agencies, everyone in American Samoa from matais to the youth, from church leaders to community groups, where each voice, from government halls to village paths and in the walls of our own homes, contributes to building a culture of safety, respect, and accountability and uniting in the fight against domestic violence, embodying the spirit of tautua (service) and the commitment to protect and uplift one another; and

**WHEREAS,** we honor the work of local organizations, law enforcement, healthcare professionals, educators, and advocates who are dedicated to preventing domestic violence and assisting survivors in their healing journeys, we are steadfast in our commitment to nurturing a society where every individual, regardless of their journey, is met with compassion, given the tools to heal, and empowered to live a life free from the shadow of violence, and through raising awareness and fostering understanding, we can challenge the ingrained norms and misconceptions that allow domestic violence to persist, encouraging every survivor to speak out and seek help without fear or shame.

**NOW, THEREFORE, I, LEMANU P. S. MAUGA**, Governor of the Territory of American Samoa, do hereby proclaim the month of October 2024 as “Domestic Violence Awareness Month” in American Samoa. In alignment with the theme “Heal, Hold & Center,” I call upon all citizens to join in this solemn and vital observance, to participate in programs and activities that promote healing, offer support, and center the needs of survivors. Let us stand in solidarity and work tirelessly toward a future where peace, equity, and respect are the birthrights of every person in our islands.

**IN WITNESS WHEREOF**, I have hereunto affixed my signature and the seal of my office on this 20<sup>th</sup> day of September, in the year of our Lord two thousand twenty-four.

  
**LEMANU P. S. MAUGA**  
Governor



**OFFICE OF THE GOVERNOR  
AMERICAN SAMOA GOVERNMENT**

**POLOAIGA FA'ALAUATELE**

**“MASINA MO LE FAALAUULOAINA MA LE PUIPUIA MAI I SAUAGA  
FAALOTIFALE, Oketopa 2024”**

**“Faamalolo, Lagolago, ma Totonugalemu”**

**TALUAI,** o sauaga faalotoifale o se faafitauli e sosolo ma a'afia ai tagata ta'ito'atasi so'o se matua, so'o se itupa, so'o se talaaga, aiga i itu uma o le tatou motu, o nu'u ma afioaga atoa, lea e faatupu ai tiga tumau i ē na a'afia, ma ta'ita'iina atu ai I tiga faale-lagona ma le mafaufau. O sauaga faalotoifale e le na'o se fuainumera, ae o se faalavelave loloto e nutimomoia ai soifua, e taape ai aiga, ma faalogoina I totonu o tatou nu'u ma afioaga, ma tuua ai manu'a ma tiga e vaaia ma le vaaia; ma

**TALUAI,** o le manulauti o lenei tausaga, o le "Faamālōlō, Lagolago, ma Totonugalemu," o lo'o faataua ai le galulue fa'atasi, opogi le tele o auala po'o faiga faaleaganu'u e mafai ona FAAMALOLO ai tatou mai sauāga, ia faamautu le LAGOLAGO o ni avanoa mo ē ua a'afia I sauāga, ma ia TOTOGALEMU i latou e fa'atauva'a, I o tatou taumafaiga uma e faamuta sauaga faalotoifale; ma

**TALUAI,** tatou te aloa'ia le maufetu'una'i, le fa'amalosi, ma le malosī o ē ua a'afia I sauaga faalotoifale, o ē ua amata le latou malaga i ala o le fa'amālōlōga ma amanaia le taua o le lagolagoina o avanoa e faailoa ai mea na tutupu iai latou, le latou tiga, ma le toe fa'aleleia, a'o tuuina ma ofoina atu I tatou lava mo le faafaileleina o se siosiomaga e saogaluemu, faaaloalo, ma le malualii mo tagata uma; ma


**TALUAI,** o taumafaiga ina ia fa'amuta ai sauaga faalotoifale e mana'omia ai le galulue fa'atasi o tagata ta'ito'atasi, o fa'alapotopotoga, matagaluega a le malo, tagata uma i Amerika Samoa mai matai e o'o atu i tupulaga talavou, mai ta'ita'i o ekalesia e o'o atu i faalapotopotoga I totonu o nu'u ma afioaga, ma fai ai leo taitasi, mai maota o le malo e o'o atu i ala o nu'u ma I totonu lava o puipui o tatou lava aiga, e saofaga lea i le fausiaina o se aganu'u o le saogalemu, faaaloalo, ma le tali atu ma le tuufaatasia I le faasaga tau atu I sauaga faalotoifale, faaalua le agaga o le tautua(auaunaga) ma le tautinoga e puipuia ma siitia e le tasi le isi; ma

**TALUAI,** tatou te faamamaluina galuega a fa'alapotopotoga i totonu o le atunu'u, leoleo, foma'i, faia'oga, ma ē o lo'o fesoasoani ma le latou naunautaiga ina ia puipuia mai I sauaga faalotoifale ma lagolagoina I latou ua a'afia I sauaga I le latou malaga faamalolo, tatou te tutumau I le tatou tautinoga I le faafeileleina o tagata, po'o le a lava le latou savaliga, ia fetui ma le agaalofo, tuuina atu iai meafaigaluega e

faamalolo ia, ma faamalosiau e soifua I se olaga e saoloto mai le faamalumalu o sauaga, ma e ala i le fa'alauiloaina ma le fa'aleleia o le malamalama, e mafai ai ona tatou lu'itauina le masani ma manatu sese e mafai ai ona fa'aauau pea sauaga faalotoifale, fa'amalosiau ia latou uma ua a'afia I sauaga, e faailoa ma saili se fesoasoani e aunoa ma le fefe po o le maasiasi.

**ONA O LEA, O A'U, LEMANU P. S. MAUGA**, Kovana o le Teritori o Amerika Samoa, ua ou poloa'ia ai le masina o Oketopa 2024 o le Masina e "Faalauiloa ma puipuia mai i sauaga faalotoifale i Amerika Samoa. I le ogatasi ma le manulauti o le "Faamālōlō, Lagolago, ma Totonugalemu," ou te vala'au atu i tagatānu'u uma ina ia auai i lenei fa'amoemoe taua, ina ia auai i polokalame ma gaoigā e una'ia le fa'amālōlōga, ofoina atu le lagolago, ma ia totonugalemu mana'oga o ē ua a'afia I sauaga. Ia tatou tutu lotogatasi ma galulue ma le faavaivai agai se lumana'i, e avea ai le filemu, faiga tutusa, ma le faaaloalo e fai ma tofi o tagata uma I le tatou atunuu.

**I LONA MOLIMAUINA**, ua ou tuuina ai la'u saina ma le faailoga o lo'u tofiga i le aso lenei 2le o Setema, i le tausaga o lo tatou Alii e lua afe ma le lua-sefulu ma le fa.

  
**LEMANU P.S. MAUGA**  
Kovana